

حماية طفلك من الانفلونزا

التحصين ضد الانفلونزا في إنجلترا

معلومات للآباء ومقدمي الرعاية



Flu  mmunisation

Helping to protect children, every winter

5 الأسباب

لتطعيم طفلك

1. احمِ طفلك

سيساعد اللقاح في حماية طفلك من الإنفلونزا والمضاعفات الخطيرة مثل التهاب الشعب الهوائية والالتهاب الرئوي

2. قم بحماية نفسك، عائلتك وأصدقائك

سيساعد تطعيم طفلك على حماية الأصدقاء والعائلة الأكثر ضعفًا

3. لا حاجة للحقن

رذاذ الأنف غير مؤلم والحصول عليه سهل

4. إنه أفضل من الإصابة بالإنفلونزا

رذاذ الأنف يساعد في الحماية ضد الأنفلونزا، وتم إعطاء ذلك لملايين الأطفال في جميع أنحاء العالم ولديه سجل سلامة ممتاز

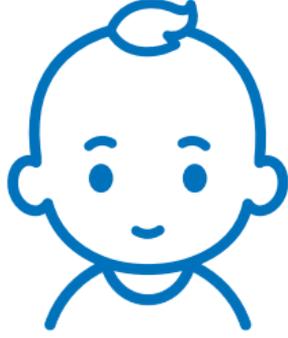
5. تجنب التكاليف

إذا أصيب طفلك بالإنفلونزا، رُبما تضطر إلى أخذ إجازة من العمل أو أخذ تدابير رعاية بديلة لطفلك



لقاح الانفلونزا يُقدم مجاناً لـ:

الأطفال الذين يتراوح
أعمارهم 2 الى 3 سنوات
(في تاريخ 31 من تموز قبل
بدء التلقيح في موسم
الخريف)



بعض الاطفال في سن
المدرسة الابتدائية

الأطفال المصابون بحالة
صحية تجعلهم أكثر
عرضة للإصابة بالأنفلونزا



يمكن العثور على مزيد من المعلومات حول الأطفال
المؤهلين كل عام على: www.nhs.uk/child-flu

لماذا يجب أن يحصل طفلي على لقاح الإنفلونزا؟

يمكن أن تكون الإنفلونزا مرضًا مزعجًا للغاية عند الأطفال، حيث تتسبب في الحمى وانسداد الأنف والسعال الجاف والتهاب الحلق وآلام العضلات والمفاصل والتعب الشديد. يمكن أن يستمر ذلك إلى عدة أيام أو أكثر.

يمكن أن يصاب بعض الأطفال بحمى شديدة جدًا، أحيانًا بدون أعراض الأنفلونزا المعتادة، وقد يحتاجون إلى الذهاب إلى المستشفى لتلقي العلاج.

تشمل المضاعفات الخطيرة للإنفلونزا التهاب الأذن المؤلم والتهاب الشعب الهوائية الحاد والالتهاب الرئوي.

ما هي فوائد اللقاح؟

سيساعد الحصول على اللقاح في حماية طفلك مما يمكن أن يكون مرضًا سيئًا للغاية عند الأطفال. الأطفال الذين تقل أعمارهم عن 5 سنوات لديهم أعلى معدل لدخول المستشفى بسبب الأنفلونزا. سيقبل من فرصة إصابة الآخرين في عائلتك ، الذين قد يكونون أكثر عرضة للإصابة بالأنفلونزا، مثل الأجداد أو أولئك الذين يعانون من ظروف صحية طويلة الأمد، بالأنفلونزا من طفلك.

إنه مهم أيضًا لأن العديد من الأشخاص المعرضين لخطر الإصابة بالأنفلونزا معرضون أيضًا لمضاعفات COVID-19 وتظهر الأبحاث أنه إذا أصبت بالأنفلونزا و COVID-19 في نفس الوقت، فقد تكون مريضًا بشكل أكثر خطورة.

يمكن أن يساعدك على تجنب الاضطرار إلى أخذ إجازة من العمل أو أنشطة أخرى لأنك مريض أو تحتاج إلى رعاية طفلك المريض.

ما مدى فعالية اللقاح؟

لقاح الأنفلونزا هي أفضل حماية لدينا ضد هذا الفيروس الغير المتوقع.

هناك سلالات مختلفة من فيروس الأنفلونزا، والسلالة الأكثر احتمالاً التي يسبب الأنفلونزا يتم تحديدها قبل موسم الأنفلونزا.

يتم تصنيع اللقاحات بعد ذلك لمطابقتها قدر الإمكان -

وعادةً ما توفر بعض الحماية حتى لو لم يكن التطابق مثاليًا.

فيروسات الأنفلونزا يمكن أن تتغير في كل سنة، لذلك يتم

تحديث اللقاح في كل سنة.

وقد تتلاشى الحماية من اللقاح مع مرور الوقت. لهذا السبب، نوصي بأن يتم تطعيم طفلك ضد الإنفلونزا مرة أخرى هذا العام، حتى لو تم تطعيمه العام الماضي.

لماذا يتم تقديم اللقاح للأطفال؟

بالإضافة إلى المساعدة فيما يخص حماية الأطفال الذين يأخذون اللقاح، تكون العدوى أقل قدرة على الانتشار، وبالتالي فهي تساعد حول حماية أفراد الأسرة الآخرين والأصدقاء.

من الذي يعطي اللقاح لطفلي؟

الأطفال الذين تتراوح أعمارهم بين 2 و 3 سنوات (العمر في 31 أغسطس قبل بدء التطعيم ضد الإنفلونزا في الخريف) سيتم إعطاؤهم التطعيم في عيادتهم العامة عادة من قبل الممرضة الممارسة.

سيتم تقديم التطعيم للأطفال في سن المدرسة في المدرسة، مع مزيد من الفرص للحصول على اللقاح في أماكن بديلة لأي شخص يتغيب عن الجلسة في المدرسة.

سيتم تقديم اللقاح للأطفال الذين تلقوا تعليمهم في المنزل، بشرط أن يكونوا في فئة عمرية مؤهلة. يمكن للوالدين الحصول على معلومات حول الترتيبات من إدارة تعليم السلطة المحلية الخاصة بهم.

كيف يتم إعطاء اللقاح؟

بالنسبة لمعظم الأطفال، يتم إعطاؤه على شكل بخاخ للأنف. إذا لم يكن بخاخ الأنف ملائماً لطفل ما، يمكن أن يُعطى حقنة بدلاً من ذلك، عادةً في العضلة الموجودة في الجزء العلوي من الذراع.

هل يمكن اللقاح أن يتسبب بالأنفلونزا؟

لا، لا يمكن للقاح أن يسبب الأنفلونزا لأن الفيروسات الموجودة فيه قد أضعفت لمنع حدوث ذلك.

كيف يعمل بخاخ الأنف؟

يحتوي رذاذ الأنف على فيروسات تم إضعافها لمنعها من التسبب في الأنفلونزا ولكنها ستساعد طفلك على بناء المناعة. هذا يعني أن طفلك سيكون أكثر قدرة على محاربة الإنفلونزا. يتم امتصاص اللقاح بسرعة كبيرة في الأنف، لذلك، حتى إذا عطس طفلك فوراً بعد تناول الرذاذ، فلا داعي للقلق من أنه لم ينجح.

هل هناك آثار جانبية فيما يخص اللقاح؟

قد يصاب الأطفال بسيلان الأنف أو انسداده والصداع والتعب العام وبعض فقدان الشهية. ومع ذلك، فهي أقل خطورة بكثير من الإصابة بالأنفلونزا أو المضاعفات المرتبطة بالأنفلونزا. الآثار الجانبية الخطيرة غير شائعة.

ماذا عن طفلي الذي لديه حالة صحية؟

الأطفال الذين يعانون من ظروف صحية معينة، حتى لو تمت إدارتها بشكل جيد، يكونون أكثر عرضة لخطر الإصابة بمضاعفات خطيرة إذا أصيبوا بالأنفلونزا. من المهم بشكل خاص أن يتم تطعيم هؤلاء الأطفال.

وهذه الحالات تشمل:

- مشاكل خطيرة في التنفس، مثل الربو الحاد الذي يحتاج إلى الستيرويدات عن طريق الاستنشاق أو عن طريق الفم
- أمراض القلب الخطيرة
- أمراض الكلى أو الكبد الحادة
- السكري
- كبت المناعة بسبب المرض أو بسبب تلقي العلاج، مثل العلاج الكيميائي أو العلاج الإشعاعي للسرطان أو استخدام الستيرويد طويل الأمد
- مشاكل في الطحال، إما بسبب نزع الطحال (انقطاع الطحال) أو عدم عمل الطحال بشكل لائق، مثلًا بسبب فقر الدم المنجلي أو مرض الاضطرابات الهضمية
- طبيبك العام (GP) رُبما يوصي أيضًا بتطعيم طفلك باللقاح إذا كان لديه حالة تؤثر على الجهاز العصبي مثلًا الشلل الدماغي



هؤلاء الأطفال يجب أن يتلقوا التطعيم ضد الإنفلونزا كل عام من سن 6 أشهر فصاعدًا. سيحصل معظمهم على لقاح بخاخ الأنف ولكن لا ينبغي إعطاؤه للأطفال الذين تقل أعمارهم عن 2 سنوات.

الأطفال الذين تقل أعمارهم عن 2 عامًا، والذين لا يناسبهم بخاخ الأنف لأسباب طبية ، سيتم إعطاؤهم لقاح الإنفلونزا عن طريق الحقن.

إذا كان لدى طفلك أي حالة صحية مذكورة في صفحة 8 ولكن ليس من الفئة العمرية التي يُعرض عليه اللقاح في المدرسة، فمن المهم أن تتصل بطبيبك العام (GP) لترتيب موعد يخص ذلك.

إذا لم تكن متأكدًا مما إذا كان طفلك بحاجة إلى تطعيم ضد الإنفلونزا أو إذا كنت بحاجة إلى مزيد من النصائح، فتحدث إلى ممرضتك أو الممارس العام أو الزائر الصحي.

متى يتم إعطاء اللقاح؟

بالنسبة للأطفال الذين تتراوح أعمارهم بين 2 عام و 3 أعوام، يجب أن تتلقى دعوة لطفلك لإجرائه في عيادة الممارس العام في الخريف أو أوائل الشتاء. بدلاً من ذلك، تستطيع أن تتصل بهم مباشرة لتحديد موعد.

بالنسبة للأطفال في سن المدرسة الابتدائية ، ستعقد جلسة تلقيح في المدرسة بشكل عام خلال فصل الخريف. سيتصل بك فريق التطعيم لسن المدرسة عبر المدرسة.

إذا كان طفلك ضمن مجموعة مؤهلة تقدم لقاءًا في المدرسة ولديه حالة صحية تعرضه لخطر متزايد للإصابة بالإنفلونزا (انظر الصفحة 8)، يمكنك أن تطلب من عيادة الطبيب العام لطفلك توفير اللقاح إذا كنت لا تريد الانتظار حتى موعد جلسة التطعيم بالمدرسة أو إذا كان هذا هو ما تفضله.

هل هناك أطفال لا يجب أن يأخذوا لقاح الأنف؟

نظرًا لأن الأطفال الذين يعانون من حالات طبية موجودة مسبقًا قد يكونون أكثر عرضة لمضاعفات الإنفلونزا، فمن المهم بشكل خاص أن يتم تطعيمهم. قد لا يتمكن الأطفال من الحصول على لقاح الأنف إذا:

- حاليًا يعانون من الصفير (wheezy) أو أصيبوا بالصفير خلال الـ 72 ساعة الماضية، هؤلاء يجب تقديم لقاح الإنفلونزا لهم لتجنب التأخير في الحماية.

- احتاجوا إلى عناية مشددة بسبب

- الربو أو

- الحساسية المفرطة من البيض

(يُنصح الأطفال في هاتين المجموعتين بطلب مشورة أخصائهم وقد يحتاجون إلى لقاح الأنف في المستشفى)

- لديهم حالة ماء، أو يتلقون العلاج، التي من شأنها أن تضعف جهاز المناعة لديهم بشدة أو لديهم شخص في عائلتهم الذي يحتاج إلى العزلة لأنهم يعانون من كبت مناعي شديد

- لديهم حساسية من أي مكونات أخرى للقاح*

إذا كان طفلك معرضًا لخطر الإصابة بالإنفلونزا بسبب حالة طبية أو أكثر أو علاج ولا يمكنه الحصول على لقاح الأنفلونزا، فيجب أن يحصل على لقاح الإنفلونزا المحقون.

*قم بزيارة هذا الرابط

www.medicines.org.uk/emc/product/3296/pil

للحصول على قائمة بمكونات اللقاح

إذا لم تكن متأكدًا مما إذا كان يجب أن يحصل طفلك على اللقاح المحقون أو لقاح الأنف، يُرجى مراجعة فريق التطعيم في المدرسة أو الممرضة أو الطبيب العام (GP) في عيادتك.

يجب على الأطفال الذين تم تطعيمهم برذاذ الأنف تجنب الاتصال المنزلي مع الأشخاص الذين يعانون من ضعف شديد في جهاز المناعة (على سبيل المثال أولئك الذين خضعوا للتو لعملية زرع نخاع عظمي) لمدة 2 أسبوع تقريبًا بعد التطعيم.

هل يمكن إعطاء لقاح الإنفلونزا لطفلي في نفس الوقت مع اللقاحات الأخرى؟

نعم. يمكن إعطاء لقاح الإنفلونزا في نفس الوقت مع كل اللقاحات الطفولة الروتينية الأخرى. يمكن تأخير التطعيم إذا كان طفلك يعاني من الحمى.

أيضًا، إذا كان الطفل يعاني من انسداد شديد أو سيلان في الأنف، فقد يمنع اللقاح من الدخول إلى نظامه. في هذه الحالة، يمكن تأجيل تطعيمهم ضد الإنفلونزا حتى تختفي الأعراض الأنفية.



هل لقاح الأنف يحتوي على جيلاتين مشتق من الخنازير (جيلاتين الخنازير)؟

نعم. لقاح الأنف يحتوي على شكل معالج كبير من الجيلاتين (جيلاتين الخنازير)، والذي يُستخدم في مجموعة كبيرة من الأدوية الأساسية. الجيلاتين يساعد في الحفاظ على ثبات فيروسات اللقاح حتى يوفر اللقاح أفضل حماية تجاه الأنفلونزا.

تم تقديم لقاح الأنف للأطفال لأنه أكثر فعالية في البرنامج مقارنة من اللقاح المحقون. وذلك لأنه من الأسهل إدارته ويعتبر أفضل في تقليص انتشار الأنفلونزا للآخرين، الذين رُبما يكونون أكثر عرضة لمضاعفات التي يخص الأنفلونزا.

ومع ذلك ، إذا كان طفلك معرضًا لخطر الإصابة بالأنفلونزا بسبب حالة طبية أو أكثر أو علاج ولا يمكنه الحصول على لقاح الأنفلونزا، فيجب أن يحصل على لقاح الإنفلونزا عن طريق الحقن. بالنسبة لأولئك الذين قد لا يقبلون استخدام جيلاتين الخنازير في المنتجات الطبية، يتوفر لقاح بديل عن طريق الحقن. يجب عليك مناقشة خياراتك مع ممرضتك أو طبيبك أو فريق التطعيم في سن المدرسة.

أين أستطيع أن أحصل على مزيد من المعلومات؟

قم بزيارة www.nhs.uk/child-flu لمزيد من المعلومات. تحدث إلى طبيبك العام أو الممرضة الممارسة أو ممرضة المدرسة الخاصة بطفلك أو الزائر الصحي إذا كانت لديك أي أسئلة أخرى.